

# EL AMIGO DEL OBRERO

**Redactores:**  
Drs. Luis P. Lengua y Miguel Perera  
Secretarios de Redacción:  
Bros. Juan N. Quagliotti y José Miranda  
Redacción: Daymán 1108

**Corresponsales:**  
En París—François Veuillot  
En Friburgo—Max Terman

**Organ de los Obreros Católicos de Obreros del Uruguay**  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

**ADMINISTRACIÓN:** Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO  
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## Indicador cristiano

Sábado 25—*Santiago el Mayor, Apóstol*; Stos. Cristóbal y Teodomiro, mrs. y Valen'ina.  
Domingo 26—Sta. Ana, Madre de B. V. María; Stos. Jacinto, mr., Valen'te, o. y Simeón, mñ.  
Lunes 27—Stos. Pantaleón, mr., Hermolao, pbro., Aurelio, mr. y Natalia, mr.  
Martes 28—Stos. Víctor, p. y mr., Nazario y Celso, mrs. o Inocencio I, papa.  
Miércoles 29—Stos. Félix, p. y mr., Simplicio y Faustino, mrs., Serafina y Marta.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO, JULIO 25 DE 1914

## El sufragio femenino

El asunto está a la orden del día y es cumplir nuestra misión abordarlo en forma suficiente para dejar aclarada nuestra situación frente al problema, y evitar las falsas ideas que de uno o de otro punto de vista puedan albergarse en los espíritus.

No seremos, pues, nosotros quienes guarden silencio ante tan grave asunto puesto sobre el tapete, y aunque nos permitimos creer que estamos un poco lejos de la realización práctica de los proyectos feministas que en medio de esta fiebre innovadora y revolucionaria se han presentado, consideramos conveniente dejar expuestas nuestras apreciaciones sobre el tema en debate.

Hagamos notar, desde el principio, que respecto al problema escueto, al problema en sí de si debe o no concederse el derecho de sufragio a la mujer, no hay enseñanza directa ni definitiva por parte de la autoridad de la Iglesia quien, por entrar ello en el campo de las costumbres y de la moral sometidas a su suprema legislación, puede ejerciendo su propio e inviolable ministerio, resolverlo en concordancia con las doctrinas fundamentales de nuestra fe, atendiendo, en cuanto sea posible, las situaciones de hecho y las circunstancias especiales de los casos.

Concluyese, de lo dicho, que en cuanto al simple problema del voto femenino, tenemos los católicos, amplio campo para opinar en uno o en otro sentido.

Pero no dejemos de tener en cuenta, al entrar a reflexionar sobre el asunto, que en la realidad de los hechos, el problema del feminismo elector no es sino una fase especialísima de la gran cuestión del feminismo en general, y que, por consiguiente, no cabe en buena lógica establecer una separación completa entre las conclusiones a que se pueda arribar en el caso especial o en el caso general.

Esto no impide al presente, que una persona se manifieste por completo partidaria del voto femenino y contrariamente, por otra parte, a las extremadas tendencias emancipadoras de la mujer, que mejor que comprenderse en su conjunto con la denominación de feminismo, debiera calificarse de «masculinismo» o si se quiere un término más popular: «marimachismo». Pero, sin duda determina una norma de justa apreciación el tener un criterio formado y fundado sobre las generalidades del asunto.

Si hemos de tratar prácticamente, por lo que a nuestro país se refiere, el problema del voto femenino, fuerza es que no nos explayemos en comentarios y estudios sobre el feminismo y sus modalidades en general, y concretémoslo más posible a nuestros juicios y conclusiones a nuestro ambiente que es, como se comprende, lo que nos interesa en el presente caso.

Digamos simplemente, por lo que corresponde a la generalización, que no todo feminismo debe ser condenado en góbo. Hay que tener en cuenta que si defectos e injusticias sufre la mujer en la actual sociedad no están exentas de culpabilidad, respecto a esas injusticias, las

ideas individualistas y liberales que han inspirado en estos últimos tiempos la legislación y las costumbres.

La razonable reacción contra esas situaciones creadas por el predominio de principios revolucionarios, no puede ser mirada de otro modo sino con simpatía, y debe merecer nuestro apoyo.

Es así que Brunetiere ha agrupado en dos grandes grupos (todas las manifestaciones feministas: el feminismo revolucionario y el feminismo cristiano).

Es así también, que el abate Naudet ha propuesto como fórmula de definición del feminismo la siguiente: «El feminismo es una doctrina mediante la cual se pretende reivindicar para la mujer, en el orden jurídico, ciertos derechos que hoy le son desconocidos; y en la sociedad, un puesto justo y legítimo negado por las costumbres».

De la cual definición se desprende, como la hace notar Max Turmann, que el problema real consistirá en investigar qué derechos le han sido injustamente desconocidos y qué lugar social le ha sido ilegítimamente negado.

Expuestos de este modo los términos generales de la cuestión, todo espíritu queda, desde luego, bien orientado, y puede evitar aceptar, ya la extremada solución de un quietismo absoluto en lo que se refiere a la situación de la mujer, ya la avanzada solución de revolucionar desde la institución del Estado hasta la de la familia, para poner a un mismo nivel de igualdad absoluta a los hombres y a las mujeres.

Nuestro plan, al estudiar detenidamente el proyecto de ley presentado a nuestras Cámaras, por el que se acuerda a la mujer el derecho de votar, obedecerá, más que a razones de orden general, a razones propias de nuestro país, al estudio fundado en la psicología de la mujer uruguaya, sin descuidar, claro está, algunas reflexiones doctrinarias fundamentales.

Puesto que la opinión católica se halla dividida en cuanto a dar una solución absoluta del problema que, probablemente, no la puede tener, lo práctico, volvemos a decirlo, es a nuestro juicio, estudiar aisladamente el problema, atendiendo a los factores de la sociedad en que se han de llevar a efecto los propósitos innovadores feministas.

Consagraremos al tema varios artículos.

Y para dar fin a éste, que puede ser considerado como un exordio, conceptuamos que nada habría más aplicable ni oportuno que transcribir unas claras y expresivas palabras que S. S. Pío X pronunció ante «La Unión de Mujeres Católicas de Italia» en audiencia solemne.

«Cuando creó Dios a la mujer? Después de haber dicho: «demos al hombre una compañera que le sea semejante». Y creó la mujer para que fuese una ayuda y un consuelo para el hombre. Y después del pecado original, dijo a Eva: «estarás bajo el dominio de tu marido, y él será tu señor».

«Por lo tanto se equivocan los que reivindican para la mujer los mismos derechos y prerrogativas que para el hombre. ¿Acaso es posible figurarse a una mujer emancipada, en medio de los ruidos y agitaciones de la vida pública, independiente, colocada en idéntico nivel social que el hombre, discutiendo en la tribuna y en el parlamento, legislando, imponiéndose o conspirando y batiéndose en una barricada? ¿Qué os parecería una mujer semejante? Una apóstata seguramente, y ya sabéis que los apóstatas, a cualquier sexo que pertenezcan, son la única causa del desaliento y de las perturbaciones que constantemente amenazan al orden social. No, no, ésta no es la misión de la mujer, y cae en una extraña ilusión aquel que extraviado por un feminismo mal entendido, quiera corregir la obra de Dios, como el mecánico que creyese poder corregir el curso de los astros.

«Pero ¿es que esto significa

que la mujer haya de ser esclava? No; no se trata de esclavitud, se trata simplemente de una subordinación perfectamente compatible, tal y como conviene a una compañera y a una asociada; dependencia ésta impuesta de amor y de ternura».

Estas sencillas palabras señalan pues dos cosas que conviene tener siempre presente en el estudio de este tópico: la existencia de una desigualdad entre el hombre y la mujer como consecuencia del pecado original y la racionalidad de un justo límite a esa desigualdad, para que no se trueque ni en tiranía ni en despotismo ni en absoluto predominio.

## Quisicosas

Un telegrama venido de París, da cuenta en la siguiente forma lacónica, de los honores con que recibió al Emmo. Cardenal, que, como su Legado Pontificio enviara el Papa, a presidir los diversos actos del Congreso Eucarístico Internacional, que se celebra en el clásico Santuario de Nuestra Señora de Lourdes.

«París, 22—Comunican de Lourdes que el Cardenal Legado Pontificio, fué conducido a la gruta de Lourdes, acompañado por gran muchedumbre, que, emocionada, cantó el Ave María, y luego una oración por el Sumo Pontífice. El Legado Pontificio fué conducido después al Palacio Episcopal en medio de grandes aclamaciones.

Durante estos actos las campanas de todas las Iglesias fueron echadas a vuelo.

Pues bien ¿sabéis qué título pone a este telegrama «La Tribuna Popular» en su sección telegráfica?

Por si no lo sabéis, enteraos.

Lo encabezaba así: «Fantochadas aparatosas».

«Ante la virgen (así, con v minúscula) de Lourdes».

Así que, lectores amigos, quedan Vds. enterados de que, para el criterio canónico de «La Tribuna Popular», el delirante entusiasmo con que centenares de miles de católicos manifiestan su inquebrantable adhesión al Papa en la persona de su Delegado, al mismo tiempo que dan a la faz de todo el mundo pruebas inequívocas de su acendrada fe católica y de su piedad profunda, no significa otra cosa que una serie de «fantochadas aparatosas».

Si en vez de tratarse de un Congreso Eucarístico Internacional, de mundiales resonancias, como han sido hasta el presente todos esos Congresos, que van revelando año tras año, el próximo cumplimiento de la profecía anticlerical sobre la próxima muerte de la Iglesia Católica; si en vez de tratarse, repetimos, de un acto de piedad y religión que congrega centenares de miles de creyentes de todas las naciones, se tratara de algún Congreso Socialista donde se reúnen cuatro gatos, para conculcar por echarse los trastos a la cabeza los unos a los otros, ¡oh! entonces sería barba de otro costal, del costal que agrada a «La Tribuna Popular», y ya hubiera ésta hecho los fueles de su órgano, y apreciarían títulos a dos columnas y crónicas, capaces de matar a muerte lenta, al lector más paciente de la tierra.

Y no nos tomamos el trabajo de escribir estas verdades por «La Tribuna Popular», no; porque ella da de sí lo que tiene: odio a la Iglesia. Lo decimos, porque no faltan por esos mundos de Dios, católicos papanatas—que de todo hay en la villa del Señor—que le salen a uno a cada paso con la novedad de que «La Tribuna Popular» es un diario, que si bien no es un diario, es un diario muy respetuoso con las ideas católicas, y que, por lo tanto se guarda mucho de atacar directamente a la Iglesia.

¡Bolonlos! ¡pues que bolonlos los que tal piensan!

«La Tribuna Popular» es un diario que ni el mismo sabe lo que es; anárquico socialista en el fondo, que, ni siquiera tiene como «El Día» el mérito de la sinceridad y de la lógica; que critica al Gobierno, por espíritu de sistemática oposición y nada más, pues mientras se empeña en acalorar los oídos a Batlle por sus reformas avanzadas y revolucionarias, tiene en su cuerpo de redacción gentes que suscribieran con mucho gusto la fórmula del amor libre y cualquier postulado del amor acarata más subido.

¿Qué exagero?

Amen de los infinitos casos que pudiera citar en prueba de lo que digo, no tengo más que dar vuelta a una de las páginas de este mismo número de «La Tribuna Popular» que tengo ante los ojos, y tropiezo con unas «Realidades» suscritas, como siempre, por el mismo Enrique Crosa de siempre.

Escribe este periodista sobre el tema de los boys-scouts, para manifestar que no le gusta esa institución de chiquillos.

A mí tampoco me gusta, pero por

motivos completamente distintos de los que aduce el señor Crosa para probar su aserto.

¿Sabéis por qué a este colaborador de «La Tribuna Popular» no le gusta la institución de los boys scouts?

Pues oídlo:

«Exteriormente (la institución de los boys scouts) es una asociación de chiquillos, con fines de cultura muscular. Internamente, una escuela de disciplina, de sumisión, de gregarismo, de reducción de la voluntad y de la independencia en la práctica de una obediencia a órdenes y jerarquías, que prepara las mentes infantiles para la uniformidad de procedimientos de acciones, que transforman los pueblos en rebaños».

Y prosigue:

«No por nada los reyes y los jefes de estado, miran con marcada simpatía, estas agrupaciones con vistas al cuartel. Y si un obispo de Chile (Y de otras partes también, por si lo ignora Crosa) protestó contra ellas, es porque detrás de los boys scouts se esconden los anglicanos, que no se diferencian de los católicos, más que en el traje (Y en una mijita más, con perdón de don Enrique) y basean en esta invención de los batallones infantiles futuros clientes para sus tiendas de versículos de la Biblia y de Himnos a Jesús».

De modo que, lo que Crosa encuentra de malo en todo esto, es, que se agrupe a los niños impulsándolos a una obediencia, que, si es infame entre hombres, resulta absurda entre chiquillos».

Anarquismo puro, con sus puntas de ineptidad.

Yo, como muchos católicos, somos opuestos a la institución de los boys scouts, no por lo que tiene de ordenado, disciplinario y obediencia, porque la virtud de la obediencia, mal que le pese al señor Crosa, nunca ha sido escuela de esclavos y serviles, ni siquiera por lo que tiene de tendente al desarrollo de la cultura física del niño—pues esto, de por sí, nada tiene de malo y si mucho de bueno—sino sencillamente, porque esa institución de carácter exclusivamente laico entre nosotros, es pernicioso para los niños católicos, porque sus directores, a sabiendas o no, toman los días festivos para sus excursiones en tal forma, que impiden a los niños el cumplimiento de sus deberes cristianos, como por ejemplo, la asistencia a la Santa Misa, etc., etc.

Por eso es que somos opuestos a la institución de los boys-scouts, tal como se halla instituida entre nosotros, y por eso exhortamos a los padres y madres de familia católicas, que no inscriban a sus hijos en ella.

En Inglaterra, y en España y quizás también en otras partes, para evitar ese mal, se han fundado instituciones de boys-scouts católicos, que han sabido armonizar sus fines con el cumplimiento de los deberes religiosos de los niños.

Cuando éstas hayan aparecido entre nosotros, será llegado el momento en que los católicos las presten su más decidido apoyo.

EL MUÑO.

## Las enseñanzas dolorosas

La cifra de 400.000 pesos

Nuevamente nos brinda la crónica policial ocasión de reflexionar sobre los lamentables sucesos que la informan, para tratar de deducir de ellos que impresionan hondamente el espíritu público, enseñanzas provechosas para la mejor formación moral de todos cuantos lleguen a leer estas líneas.

El caso del día, la gran estafa de 400.000 mil pesos que ha realizado un conocido escribano, haciendo la principal víctima de su obra al Banco Hipotecario, tiene una serie de detalles que merecen un comentario educativo.

Creemos innecesario exponer largamente los hechos. Concretemos sencillamente.

El Sr. escribano Juan Méndez Alcáin, persona de reputada confianza y de extenso crédito traguó una escribura—poder según la cual los Uriarte (J. M.) y Urioste (S.) encomendaban a un amigo del escribano la realización de una hipoteca sobre los terrenos de los señores nombrados.

Hallándose el escribano Méndez Alcáin en posesión de los títulos correspondientes se los entregó al amigo quien, al parecer simple intrumento inocente de la estafa, consiguió realizar la hipoteca por 269.000 pesos en el Banco Hipotecario, cantidad que fué a manos del Sr. Méndez Alcáin.

Unido a este hecho aparecen otras estafas de menor valor, pero que sumadas llegan con la primera al total aproximado de 400.000 pesos.

Escuetamente nos los hechos.

¿Cómo el Sr. Méndez Alcáin, persona bien reputada, repetimos, apreciada y acreditada entre los profesionales, en los bancos y en las esferas comerciales, llegó a dar semejante paso?

Una cosa lo explica todo: la afección al juego y los placeres.

Los diarios así lo han puesto al descubierto. Sin cuidarse de afectar honor

alguno, un diario da detalles de su vida privada que así lo presenta. Jugaba gruesas sumas en Maroñas; jugó, dicen que con suerte en la ruleta del Parque Hotel, llevaba una vida de fusto y de lujo; estaba entregado al libertinaje.

Ahí están los factores de ese vertiginoso derribo de un hogar y de una reputación.

Va infatigándose en nuestro hasta ayer tranquilo Montevideo, la serie de sucesos sociales escandalosos en los que resalta la inmundicia infiltrada en el ambiente, como efecto de la desecristianización de almas y de hogares.

Y todavía el P. E. se propone ampliar el tiempo de funcionamiento de la ruleta del Parque Urbano!

Y todavía estamos mirando indiferentes cómo llegan a nuestras playas elementos de corrupción, como se albergan en nuestro ambiente y como empiezan a desmoronarse los altares de virtudes inmaculadas y honores familiares.

Estamos guardando un culpable silencio frente a las pasiones que avanzan: la pasión del juego que se preten de justificar ante la ley y aún ante la moral y la pasión del libertinaje hoy en plenos bordos en nuestra ciudad en la que, desde los teatros de variedades hasta simples casas en apariencia decentes, pasando por una serie de pensiones, casas de citas, casas que se titulan de modas, son campos de corrupción que están preparando en Montevideo días de vergüenza y de deshonor.

## El Papa y las misiones salesianas

A instancia de pías personas, su santidad Pío X ha donado a las misiones de la Patagonia el cuerpo de un santo mártir, disponiendo que a sus expensas fuera reproducido en una magnífica estatua con el relicario que encierra los huesos del santo.

El cuerpo es de San Víctor, nombre propio como se lo encontró esculpido en la catacumba, desde donde fué exhumado en el siglo XI y fué regalado por el papa Clemente XI al monasterio de los Cistercienses, en donde se ha conservado hasta la fecha.

La estatua que representa a San Víctor es un joven en traje romano, abrazando la espada y la palma del mártir, es verdaderamente una obra artística y admirable, muy significativa bajo todo aspecto.

El regalo pontificio será trasladado a Viedma, centro de la misión salesiana.

Se preparan para esta ocasión hermosas fiestas, que serán presididas por el excelentísimo señor arzobispo monseñor Cagliero, el apóstol que ha sido de la Patagonia y actualmente delegado apostólico de Centro América.

## DE PASO

2.000.000 de divorcios que equivalen a 4.000.000 de personas divorciadas... Tal es el producto neto de la ley de divorcio en los Estados Unidos, desde 1867 hasta el año actual. No hay estadísticas oficiales de los años anteriores a 1867, pero con las cifras que poseen es fácil persuadirse de que el tanto por ciento de los divorcios en los Estados Unidos ha aumentado de año en año. Para darse cuenta plena de la importancia del número de divorciados en los Estados Unidos, bastará decir que las divorciadas solamente, reunidas, son más numerosas que los ejércitos juntos de Francia, Gran Bretaña y Japón.

Y eso que allí no rige el divorcio al libitum... pero es como si rigiera.

En el año 1913 se llevaron a cabo en Alemania no menos 2127 huelgas en las cuales tomaron parte 251.206 obreros. 9007 establecimientos con 572.812 trabajadores sufrieron las consecuencias de la suspensión del trabajo. De los 2127 huelgas tuvieron 856 un éxito parcial y 872 ningún resultado.

Gran habilidad en la escritura demostró hace poco la Sra. Margarita Owen de Nueva York, que escribió durante 30 minutos haciendo en cada minuto 126 palabras del idioma inglés. Por lo general un escritor activo puede escribir a mano unas 80 palabras por minuto. En este tiempo corre su pluma un espacio equivalente a 16 pies y medio. Escribiendo 80 palabras por minuto le da a la pluma 480 movimientos igual a 28.800 por hora, recorriendo al mismo tiempo un espacio de 900 pies.

El azahar, hijo de los países bellos del sol, se encuentra íntimamente ligado a las ceremonias nupciales desde las épocas de los gentiles griegos y romanos; pero la moda de llevarlo en el traje de la novia la introdujeron en Europa los cruzados de la Palestina. El uso de estar artística flor no es de todas partes. En Italia y los cantones de Suiza, por ejemplo, las novias, lucen rosas blancas; en Alemania llevan

guirnalda de mirto, emblema de amor; en España, muchas jóvenes prefieren la rosa carmesí y algunas el clavel al azahar, mientras que en las islas griegas se corona la desposada con hojas de viña, símbolo de fecundidad.

En otros países la corona de la novia está formada, no de flores, sino de filigrana o metal.

En Noruega, Suecia y Servia, las doncellas van al altar ostentando una corona de maciza plata, a menudo hereditaria—y muchas de ellas reglamentariamente hermosas.

En Baviera y Silesia, la corona nupcial es de metal, perlas y alambre de oro, conjuntamente, que las hace sonoras.

## Política española

## Ecos de un gran debate

Discurso de Vazquez de Mella

## UN PROGRAMA

En el debate político que se clausuró hace poco en el Congreso español intervino con grandiosa elocuencia el leader parlamentario del jaimismo, Don Juan Vazquez de Mella pronunciando un maravilloso discurso. En él expuso que había presentado al Sr. Maura un programa mínimo que sirviera de bandera a la concentración de todas las derechas de la jefatura del ex jefe del partido conservador. El Sr. Maura rechazó el requerimiento, diciendo que él no podrá abandonar el lugar que ocupa dentro de la actual constitución española.

He aquí algunos párrafos del discurso de Vazquez de Mella:

Una visita—El programa mínimo

El señor Maura, que contra una falsa y absurda leyenda es uno de los hombres más corteses, bondadosos y amables que yo he conocido, me recibió con mucho afecto, y aún tuvo la extraordinaria bondad de darme un consejo que yo no tenía autoridad para darle, y que, además, él no me había pedido. Pero yo empecé por advertirle que tomara mi consejo como los tomaba Bismarck, que decía quería oírlos siempre, no para seguirlos, sino para saber lo que los demás pensaban que él debía hacer. Yo le dije entonces al señor Maura: Tiene usted una doble representación; una política, como jefe de partido parlamentario.

En lo que se refiere a esa yo nada tengo que decirle, y sería excusado el que yo viniera a visitarlo a usted; pero tiene usted una segunda representación, una representación social, porque su fuerza, más que política, dentro del Parlamento, es una fuerza extraparlamentaria; tiene usted una fuerza en el Ejército, en la Banca, en el clero, tiene ciertas simpatías en las verdaderas derechas, y en nombre de esas fuerzas extraparlamentarias venía yo a visitarlo a usted y a decirle que podría usted en circunstancias determinadas ser como una especie de centro de convergencia para un programa mínimo, nada más que mínimo, porque es claro que esas extremas derechas no iban a renunciar a sus ideales, a su bandera, a su programa; pero en algunas circunstancias y en un momento dado podrían en cierto modo juntarse para dar la batalla al bloque de las izquierdas.

Eso fué lo que yo entonces hablé con el señor Maura, y aún le propuse unas bases, que no voy a leer íntegras, porque sería cosa larga; pero si voy a darlas para que se incluyan en el *Diario de las Sesiones*, porque como en extractos, a veces malos, las ha publicado la Prensa, desearía que me hicieran el honor de enterarse de ellas todos los señores diputados. Estas no fueron presentadas por mí entonces al señor Maura; yo le hablé de ellas, y el señor Maura, con su amabilidad extraordinaria, me contestó como ha contestado después a los jóvenes mauristas... (Risas.) Que guardaba una reserva absoluta, que estaba abstenido por completo de la política, que no podía darme su parecer. Yo no me convertí por eso, y como se había hablado en la Prensa de esa visita al señor Maura y como algunos habían interpretado muy mal esa visita, como habían dicho que yo me iba a hacer maurista y que iba a entrar en las instituciones, me vi precisado a hacer unas declaraciones que yo mismo dicté, con la aprobación del señor marqués de Cerralbo, que me felicitó por ellas, y entonces en esas declaraciones dije bien claramente cuál era mi pensamiento. Es un programa radical; en algunas cosas creo que va a asustar a todas las izquierdas. (Risas.) No pedía más que esto:

1.ª Transformación del régimen parlamentario en régimen representativo. Es decir, pasar de la representación de los partidos permanentes a la representación por clases, con partidos accidentales y circunstanciales, según



enances (Francia) ha fundado una red de señoras contra las modas ajenas, comprometiéndose a garantizar las siguientes prácticas:

- No salir siempre el vestido sin el moñete. No entrar en la iglesia ni ir a la Sagrada Mesa sino modestamente decorados ataviadas. No nunca laldas abiertas ni dema-

representado los Átomos de los elementos y sus principales propiedades químicas; y la simple yustaposición de las tarjetas permite desarrollar sobre la mesa las fórmulas y ecuaciones con más seguridad y rapidez que por escritura en el papel o en el encerado.

El uso de las tarjetas no entorpece ni hace dificultad ni requiere más manipulaciones que las que son prece-

sa de comunión con canónicos, por los  
El A. B. G. ha manifestado

15-00000

100

12

10

10

10

100

10

1870

1000

1 a: 1

O-  
 al  
 n  
 as  
 A  
 —  
 lo  
 —  
 22  
 :

— y — H. —

86



que no tenga la ALCANCIA DEL HOGAR—No perdais

## OBREROS

Es completamente inútil que os desvanéis los sesos pensando en problemas sociales sobre el abaratamiento de la vida y la solución de las crisis económicas, mientras no os decidais formalmente a ahorrar.

No dejéis pasar un sólo día más sin abrir vuestra cuenta en

## La Caja Obrera

calle Treinta y Tres 1433, en donde os entregarán gratuitamente una

## ALANCIA DEL HOGAR

ingenioso mecanismo Norte Americano UNICO que ha dado prácticos y verdaderos resultados.

## Horas de Oficina

de 10 a 12 a. m. y de 1 1/2 a 4 p. m.  
Día Sábado de 10 a. m. a 1 p. m.



Las bases verdaderas de la riqueza son el trabajo y el ahorro.

Tu fortuna se formará no con lo que ganas sino con lo que ahorras.

Calle TREINTA y TRES número 1433 esquina 25 de MAYO

tiempo, hoy mismo, acudid a solicitarla a LA CAJA OBRERA

En el año corriente no debe quedar un solo obrero

JOSE GONZALEZ.—Escribano público. Ha trasladado su oficina a la calle Misiones núm. 1385 altos.

LUIS BARATTINI.—Médico cirujano. Atiende exclusivamente a los enfermos de la piel los martes, jueves y sábados de 1 a 3 p. m. Piedad 1882

FRANCISCO SOFARELLI, médico. Consultas de 1 a 3 p. m. Goas 147a

ERNESTO CARDELLINO, Dentista. Jefe de la Clínica del Hospital de niños. Consultas de 9 a. m. a 5 p. m. Calle Convención 1253 esquina Soriano.

JUAN B. BAZZANO.—Escribano, Misiones 1410 y 8 de Octubre 288. Teléfono La Uruguay 807 Central y 187 Unión.

IGNACIO BERGARA.—Escribano público. Ha trasladado su escribanía a la misma calle Misiones 1495, entre 26 Mayo y Carrizo. Damiello particular. Andes 1527. Teléfono: Cooperativa 823.

LAGUARDIA Huos, cirujano dentista. Nuevos sistemas para la extracción de dientes artificiales. Extracción de dientes sin dolor. Obturación de oro, platino y porcelana. Consultorio 1200

CONRADO GONZALEZ BARBOSA. Escribano, Misiones 1385 altos

LUIS ARRIARTE VICTORIA, arquitecto y agrimensor. Estudio: Rincon 456 2° piso.

LUIS LENGUAS médico cirujano. Consultas de 2 a 3 p. m. Agraciada núm. 1911.

REAL DE AZUA, médico, Soriano 1178. Consultas de 3 a 4 y 30 p. m.

JUAN VARESE, escribano público. Juan G. Gómez 1484.

Folleto de "El Amigo del Obrero" 52

P. JUAN CHARRUAU

Una familia de bandidos en 1793

Relato de una abuela

adelante acompañada solamente de Pedro. Nada había que temer demasiado peligroso hasta Beaupreau; pero entre esta ciudad y Cholet debía atravesar una comarca en que los exploradores republicanos habían hecho ya algunos avances atrevidos. Debía exponerse a este riesgo? Por otro lado, había sufrido tanto al separarse de nosotros, que se estremecía a la sola idea de renovar aquel dolor. Finalmente, Arturo le había dicho que el viaje a Cholet se haría mucho más peligroso algunos días más tarde.

Todo bien considerado, se decidió a continuar su camino, poniendo su confianza en su celestial padre.

—Me acompañarás hasta Cholet—dijo a Pedro.

—Por supuesto, mi ama—respondió el mozo, dichosamente al ver que se tomaba muy por lo serio su papel de protector. —Pero—añadió, por un escrúpulo de conciencia, —si aconteciese que topásemos en los Bleus, el señorito Arturo sentiría gran pena si

## FABRICA NACIONAL A VAPOR DE

Jabones finos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Boloruro, Félico, Alquitran, y entre otros el Nafol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa. Direcciones: Escribano, Sarandí núm. 423.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

Casa Cacciatori  
Fábrica de Velas  
Rio Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variado surtido de artículos religiosos.

Candeleros, Candelabros,  
Casillas, Capas, Cálizos, Copones y demás artículos  
Selecto surtido de Flores para altares  
CONSULTE MIS PRECIOS

## Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha o impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo o vello de la cara, inofensiva, frasco \$ 1.

Leites y anteojos modernos y elegantes con cristales especiales para la conservación de la vista.

Examen gratis de la vista por el especialista. Laboratorio especial para la preparación de recetas de los médicos oculistas. Anexo a la Farmacia Mañaghello.

CALLE URUGUAY 1549

sucediese algo a la señora condesa —Eso va sobre mí—dijo sonriendo Genoveva;—en marcha.

Y aligerando el paso de Fauvette, le lanzó en dirección a Beaupreau.

A eso de las seis de la tarde, cuando ya anochecía, y estaba muy cerca de esta ciudad, un aldeano, que encontró en el camino, le dijo que el enemigo se había apoderado de Beaupreau. Aquel hombre estaba en un error; pero Genoveva no se atrevió a seguir adelante y se decidió a torcer hacia la izquierda, en dirección a Jalais. Quiso Pedro adelantarse, como explorador, hacia las primeras casas de la ciudad, para cerciorarse si en realidad estaban allí los Bleus; pero mi hermana, temerosa de exponerlo al fuego de fusilería de los centinelas, le prohibió pasar adelante.

Torció, pues, a la izquierda, dejándose conducir por su rústico paladín, el cual, según decía, estaba seguro de encontrar el camino de Cholet rodeando a Beaupreau.

Por desgracia sus cálculos eran inexactos, y muy pronto, ya bien entrada la noche, se vio precisado a declarar a su señora que había perdido el camino y que ignoraba por completo el sitio en que se hallaban. Genoveva se sintió muy contrariada, y empezó a concebir serios temores. Cabalgó, no obstante, dos o tres horas más, siempre con la esperanza de encontrar a alguno que la pudiese en buen camino; pero no pasaba alma viviente por

aquellos sitios desiertos, y nuestros viajeros no tuvieron más remedio que contentarse enteramente perdidos. Eran las diez de la noche y estaba tan oscuro, que hubo que renunciar a seguir adelante. Decidiose entonces Genoveva a pasar la noche en el paraje que se encontraban; pues su caballo y el de Pedro se hallaban rendidos a causa de la caminata que habían hecho, sin parar desde las dos de la tarde. El sitio no era nada a propósito para acampar en él. Era el suelo árido y arenoso, sin hierba alguna ni gota de agua para las cabalgaduras, muertas de hambre y de sed. Fácil era prever que las pobres bestias se habían de encontrar al día siguiente en estado lastimosos.

Mientras que mi hermana estaba entregada a estas tristes reflexiones, Pedro Bureau, que andaba de acá para allá en busca de un abrigo, descubrió una barracilla construida de madera y con barro, donde podían defenderse algún tanto de la lluvia y del viento. Vino muy contento adonde estaba su señora, y la condujo a la cabana, sacó después su eslabón y encendió una de esas cosas maravillosas de resina que los campesinos del Anjou sujetan en la pared del hogar para alumbrarse en las noches de invierno. De mucho sirvió aquella escasa luz a nuestros viajeros, los cuales pudieron así darse cuenta de los recursos que les ofrecía aquel albergue. Lo confortable es cosa del todo ausente de allí. Compañase el local, de todo y por to-

AGUA ESTERILIZADA  
1.ª Fabrica de Leche Kefyr

Fundada en 1886—No tiene Sucursal  
Casa especial en preparación de toda clase de leches específicas para enfermos, personas delicadas y niños.—Provee a todas las S. de S. M., Sanatorios y Hospitales.

## Ignacio Silva

Kefyr, Kummit, Baberre, Bulgara, Yoghurt, Gruel, Arrorot, Lacto Vacelline, Maternizada, Peptonizada, Esterizada para viajeros

Gral. Luna, antes Cordoba, 1237  
Entre General Pallete y Zapicán  
Trenes por frente, 3 y 4  
Tel. Uruguay 48, Aguada.  
Cooperativa: 8076, B. Vista

## LA POPULAR

Librería, Papelería y Tipografía

## BIOSIA Huchano

El más completo surtido en artículos de ramo. Casa especial en librería y esmerita religiosa.

18 de Julio 1574

Teléfono: La Uruguay 768 (Cordón)

## TALLER MECANICO

DE CARPINTERIA, TORNERIA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

## Pascual Barrios

Calle Uruguay 1639 y Minas 145 y 147  
Teléfono «La Uruguay» 1174

## Panadería del Puerto

CALLE PLAZA DE RAMON IGLESIAS 2

Calle Plodras 236 y 238

(Frente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fideos por mayor y menor, depósito de galletas de campaña y marina. Se recomienda por su especialidad la galleta marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por su sin competencia en su clase.—Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y sin costo.

NOTA.—No se admita para devuelto

**BRONQUIOL**  
Del doctor J.R. Rampini especialista en las enfermedades de las vías respiratorias.  
**LOS-TOS**  
Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales.  
**BRONQUITIS**

El Bronquiol se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 701.

do, de un mal cuarto, frío y húmedo, sobre el cual había una especie de granero muy estrecho, adonde subía por el exterior mediante una escalera de palo. El edificio se encontraba deteriorado y expuesto a los cuatro vientos. Pero al fin y al cabo, más valía dormir allí dentro, que no a la intemperie.

Por fortuna había llevado mi hermana en su maleta de viaje algunas provisiones, y gracias a esta previsión pudieron ella y su criado tener una modesta cena que les devolvió un tanto las fuerzas y el ánimo. Después de lo cual el joven campesino encontró en el granero un montón de virutas,

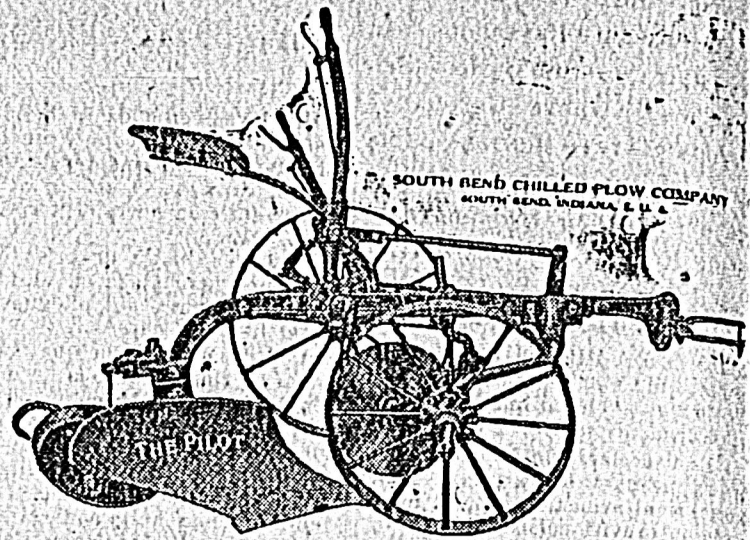
las arregló lo mejor que pudo en el rincón más resguardado de la cabana, y así pudo su señora tomar algún descanso. Púsose en seguida a quitar los arcos a Fauvette y a Mignon, y los ató a los travesaños que sostenían el techo de la barraca. Después, abahondando las bestias a su mala suerte, comenzó su tarea, pronunciándose no pagar los ojos en toda la noche para velar por su ama la condesa.

Con la carabina al hombro iba y venía con presteza a la entrada de la cabana a fin de ahuyentar el sueño que le asaltaba bien a su pesar. Pero a eso de las dos de la madrugada reinvadida la naturaleza sus derechos, y el pobre muchacho se dormía al fin. Finalmente, sin tener de ello conciencia, cayó al suelo y se quedó profundamente dormido.

## Arados de acero perfeccionados

SOUTH-BEND

GUILLERMO CARRE, Agente en Montevideo  
Calle Colonia 1484 bis



Completo surtido de repuestos—Catálogos gratis por Correo

## INTERESANTE PARA SACERDOTE

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

SASTRERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA  
De Francisco Costa

La casa se compromete a confeccionar solapas, manicos igual que las otras, con un 20 o/o más barato, porque recibe los cachemires directamente de Europa. Gran surtido de cordones y listones de seda.  
La casa se encarga todos los trabajos de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 1503, ESQ. VAZQUEZ

## Farmacia SUEIRO

DE  
JOSE M.ª SUEIRO, Farmacéutico

BALSAMO ELECTROLIN cura reumatismo, la gota y dolores neurálgicos

Calle 18 de Julio 1937 bis (Cordón)

Casi esquina ARENAL GRANDE MONTEVIDEO

Despacha para el Circulo Católico.

Teléfonos las dos compañías

## Juguetería y Mercería "Di Landro"

—o— DE —o—

José di Landro y Cía.

Variado surtido de juguetes y objetos para regalos—Artículos de Mercería en general—Útiles para bordar—Existencia permanente de las renombradas linternas eléctricas de bolsillo y respuestas para las mismas recibidas directamente por la casa—Tarjetas postales—La casa recibe continuamente las mas novedades—Agua Colonia «Extra», marca Liverpool.

PRECIOS MODICOS

Calle Andes, 1490 (casi esquina Uruguay)

Se atienden pedidos de campaña

Teléf. Uruguay, 2320 Central

## Panificación a vapor

del ESTE

dela Vda. de M. PENA e hijos

Calle Constituyente, 1484

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA

CASA ESPECIAL

en la fabricación de galleta

Se vende

Pan inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

do, de un mal cuarto, frío y húmedo, sobre el cual había una especie de granero muy estrecho, adonde subía por el exterior mediante una escalera de palo. El edificio se encontraba deteriorado y expuesto a los cuatro vientos. Pero al fin y al cabo, más valía dormir allí dentro, que no a la intemperie.

Por fortuna había llevado mi hermana en su maleta de viaje algunas provisiones, y gracias a esta previsión pudieron ella y su criado tener una modesta cena que les devolvió un tanto las fuerzas y el ánimo. Después de lo cual el joven campesino encontró en el granero un montón de virutas, las arregló lo mejor que pudo en el rincón más resguardado de la cabana, y así pudo su señora tomar algún descanso. Púsose en seguida a quitar los arcos a Fauvette y a Mignon, y los ató a los travesaños que sostenían el techo de la barraca. Después, abahondando las bestias a su mala suerte, comenzó su tarea, pronunciándose no pagar los ojos en toda la noche para velar por su ama la condesa.

Con la carabina al hombro iba y venía con presteza a la entrada de la cabana a fin de ahuyentar el sueño que le asaltaba bien a su pesar. Pero a eso de las dos de la madrugada reinvadida la naturaleza sus derechos, y el pobre muchacho se dormía al fin. Finalmente, sin tener de ello conciencia, cayó al suelo y se quedó profundamente dormido.

Era ya muy de día cuando se despertó Genoveva, tardando algunos instantes en darse cuenta de su situación. Recobró, por fin, la memoria de todo, y saliendo de la barraca, vio a Pedro Bureau tendido en el suelo y durmiendo a pierna suelta. Al escuchar su voz el mozo abrió los ojos, y apenas se recobró, avergonzado de haberse dejado rendir por el cansancio, se puso más encendido que una amapola y pidió perdón por su desuelto.

—¿Cómo!—exclamó mi hermana.—¿Has pasado la noche durmiendo en el suelo? Yo te hacía allí arriba en el granero.

—Es, mi ama, que tenía yo mis recelos de que pudiesen venir los Bleus a causar a usted algún mal, y por eso no quise echarme a dormir; pero el sueño ha podido más que yo, y sin saber cómo me quedé hecho un tronco.

La abnegación del vandeano impresionó hternamente a mi hermana.

—Cuidadito con volverlo a hacer—le dijo. Y añadió en seguida, medio enfadada, medio risueña:—Ya se te podía haber ocurrido que yo te lo habría prohibido.

—Eso no vale la pena, mi ama—replicó Pedro, enteramente desahogado;—ya me tiene usted más despierto que las liebres. Lo que me apena es no tener pienso para las pobres bestias.

Lo cierto era que los animalitos estaban extenuados a causa del largo ayuno, y urgía el darles algún ali-

mento para que pudiesen aguantar hasta el fin. Por eso, sin más tardar, montaron nuestros viajeros y se dirigieron a un bosquecillo que había al final del arrenal en que habían pasado la noche. Esperaban que los árboles encontrarían allí pasto suficiente. Por otra parte, el sol brillaba en el cielo, y así podían orientarse y ver a encontrar el camino de Cholet.

De repente Pedro Bureau, que siempre alerta, se acercó a su señora y con voz trémula por la emoción dijo:

—Señora condesa, nos siguen; ¡quién los, pero algunos hombres a caballo vienen tras nosotros. Déjese prisa.

—Tuve mucho miedo—me dijo tarde Genoveva—al escuchar esta afirmación de mi escudero; pero por el di del todo la serenidad, y dando la fusta a Fauvette, la puse a galopar. Algunos segundos después distinguí claramente a tres hombres republicanos, los cuales habían conocido en nosotros a enemigos nos perseguían a todo el correr de los caballos.

En otra cualquier circunstancia continuó Genoveva—hubiera sido de juego para Fauvette y Mignon el ponerlos a salvo en instantes; pero los pobres animalitos como llevo dicho, estaban exhaustos por falta de alimento durante horas, así, y era evidente que aquel estado no podían prestar